

PRESIDENCIA  
CONGRESO DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA

RECIBIDO  
04 FEB 2021  
HORA: 11:40

GOBIERNO *de*  
GUATEMALA  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS

Guatemala, 04 de febrero de 2021  
Ref. DS-MEM-APM-084-2021

Respetable señor Presidente:

Por este medio me dirijo a usted para dar cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2019, Decreto número 25-2018; con vigencia para el Ejercicio Fiscal 2020.

Al respecto me permito trasladarle la información generada por la Dirección General de Hidrocarburos, mediante oficio DGH-OFI-159-2021 de fecha 02 de febrero de 2021 y de la Dirección General de Minería, mediante oficio OFI-DGM-082-2021 de fecha 2 de febrero de 2021, relacionadas con el **Informe Estadístico Mensual sobre Regalías** provenientes de las Industrias Extractivas en Guatemala, mismos que son publicados en el portal web de este Ministerio.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para patentizarle las muestras de mi alta y distinguida consideración.

Atentamente,

  
Alberto Pimentel Mata  
Ministro de Energía y Minas



Señor Diputado  
Allan Estuardo Rodríguez Reyes  
Presidente  
Congreso de la República  
Su Despacho

*[Handwritten mark]*



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**

DIRECCIÓN GENERAL  
DE MINERÍA

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
DESPACHO DEL VICEMINISTRO  
AREAS DE MINERIA E HIDROCARBUROS

RECEBIDO  
02 FEB. 2021

**OFI-DGM-082-2020**  
**Guatemala, 2 de febrero de 2021**

hora: 13:46 Firma:

**Ingeniero  
Mario Alfonso Pérez  
Viceministro de Energía y Minas  
Su Despacho**

**Estimado Ingeniero Pérez:**

Por este medio me dirijo a usted para hacer referencia a la obligación del Ministerio de Energía y Minas de trasladar al Congreso de la República un informe mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala y que se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2021.

En ese sentido y con el objeto de cumplir por parte de esta Dirección General con esta obligación, adjunto sírvase encontrar un cuadro con la información correspondiente a los pagos que por concepto de regalías al Estado, Cánones, intereses y multas que se han recibido durante el mes de enero del año 2021, por parte de los titulares de licencias de derechos mineros.

Sin otro particular me suscribo,

**Atentamente,**

**Lic. Ida Elizabeth Keller Taylor**  
**DIRECTORA GENERAL DE MINERÍA**  
**GUATEMALA, G. A.**

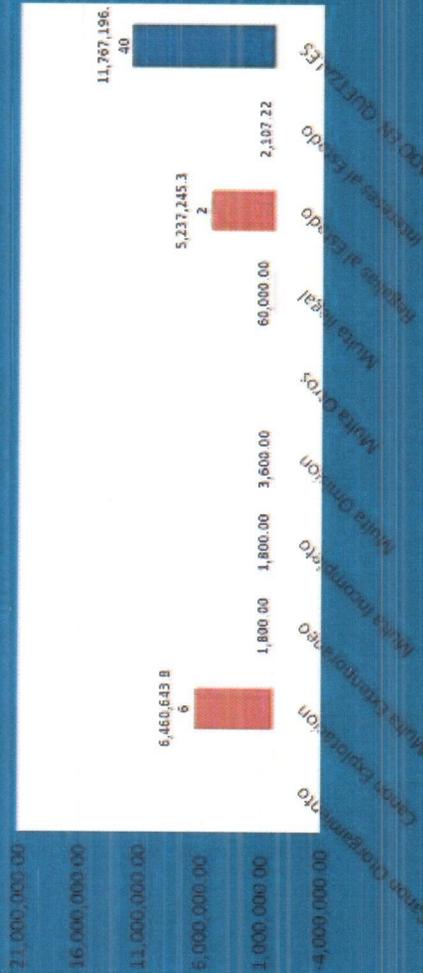


\*mc.

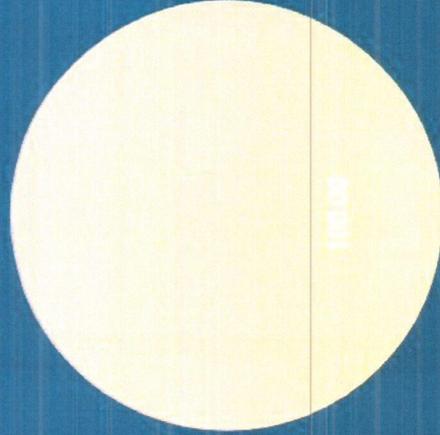
## REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS ENERO 2021

ANO	MES	Canon Otorgamiento	Canon Superficie	Multa Extemporáneo	Multa Incompleto	Multa Omisión	Multa Otros	Multa Ilegal	Regalías al Estado	Intereses al Estado	TOTAL RECAUDADO EN QUETZALES
2021	ENERO	0.00	6,460,643.86	1,800.00	1800.003,600.00			60,000.00	5,237,245.322	1,107.22	11,767,196.40
2021	FEBRERO										0.00
2021	MARZO										0.00
2021	ABRIL										0.00
2021	MAYO										0.00
2021	JUNIO										0.00
2021	JULIO										0.00
2021	AGOSTO										0.00
2021	SEPTIEMBRE										0.00
2021	OCTUBRE										0.00
2021	NOVIEMBRE										0.00
2021	DICIEMBRE										0.00
<b>TOTAL</b>		0.00	6,460,643.86	1,800.00	1,800.00	3,600.00	0.00	60,000.00	5,237,245.32	2,107.22	11,767,196.40

### REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS MENSUALES AÑO 2021 (Millones de Quetzales)



### TOTAL RECAUDADO DE REGALIAS AL ESTADO Y OTROS INGRESOS AÑO 2021 (PORCENTAJE MENSUAL)



■ ENERO

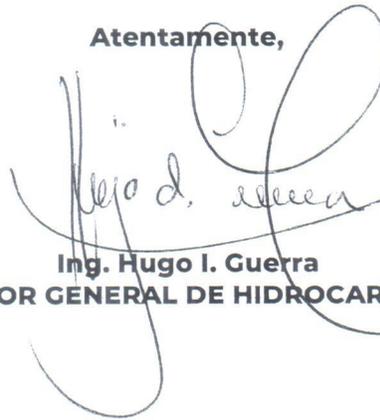
DGH-OFI-159-2021  
Guatemala, 02 de febrero de 2021

Respetable Señor Viceministro:

Es grato dirigirme a usted, en ocasión de enviarle el informe de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de enero de 2021, en seguimiento a la información que se debe entregar para el Ejercicio Fiscal del 2021 en referencia a regalías y todo ingreso que el Estado perciba para las Industrias Extractivas en Guatemala.

Sin otro particular, me suscribo,

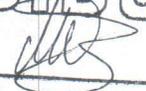
Atentamente,



Ing. Hugo I. Guerra  
DIRECTOR GENERAL DE HIDROCARBUROS



Ingeniero  
Mario Alfonso Pérez  
Viceministro de Energía y Minas  
SU DESPACHO

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
DESPACHO DEL VICEMINISTRO  
AREAS DE MINERIA E HIDROCARBUROS  
**RECIDADO**  
02 FEB. 2021  
Hora: 13:51 Firma: 



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE HIDROCARBUROS

**DAE-SPPCN-OFI-047-2021**

Guatemala, 1 de febrero de 2021

Ingeniero  
Hugo Israel Guerra Escobar  
Director General de Hidrocarburos  
Su Despacho



HORA: 13:00 FIRMA *Cdehwz*

Señor Director:

Nos es grato dirigirnos a usted, para hacer de su conocimiento que para el ejercicio fiscal del dos mil veinte, se emitió el Acuerdo Gubernativo número 253-2020, el cual indica que el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal 2021 no fue aprobado en el término que establece la Constitución Política de la República de Guatemala y por lo tanto, regiré de nuevo el presupuesto en vigencia en el ejercicio anterior. Que el presupuesto vigente para el Ejercicio Fiscal 2021, es lo aprobado por el Congreso de la República de Guatemala mediante el Decreto Número 25-2018.

Por lo antes indicado, se da cumplimiento a lo establecido en el artículo 22 último párrafo de la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Diecinueve Decreto Número 25-2018 en el cual indica lo siguiente:

“A más tardar el día 5 de cada mes, el Ministerio de Energía y Minas, el Ministerio de Finanzas Públicas y la Superintendencia de Administración Tributaria trasladarán al Congreso de la República de Guatemala y publicarán en sus respectivos portales web, un informe estadístico mensual sobre regalías y todo ingreso que el Estado perciba de las industrias extractivas en Guatemala, y la ejecución de los ingresos que por estos conceptos se hayan incluido en el Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal vigente.”

Por lo que este Departamento adjunta el cuadro de los ingresos percibidos al Estado por la producción nacional petrolera, correspondiente al mes de enero del año 2021.

Sin otro particular, nos suscribimos de usted

Atentamente,

Inga. Leslie María Rossi Caballeros  
Sección Precios de Petróleo Crudo Nacional  
**Departamento de Análisis Económico**

Ing. Rodolfo Guillermo Xoy Córdova  
**Jefe Departamento de Análisis Económico**  
DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS  
JEFE DEPARTAMENTO DE ANALISIS ECONOMICO  
GUATEMALA



**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO GIAMATTEI

**MINISTERIO DE  
ENERGÍA  
Y MINAS**  
DIRECCIÓN GENERAL  
DE HIDROCARBUROS

DAE-SPPCN-OFI-047-2021

**INGRESOS PERCIBIDOS AL ESTADO POR LA PRODUCCIÓN NACIONAL PETROLERA DEL MES DE ENERO DE 2021**

Compañía Operadora	FONPETROL				FONDOS PRIVATIVOS			CONTRATOS DE DONACIÓN Aportes solidarios, extraordinarios y no reembolsables		OBLIGACIONES COMPLEMENTARIAS PARA OBRAS DE BIENESTAR SOCIAL	Total (US\$)
	Número de Contrato	Aporte Anual para el Fondo para el Desarrollo Económico de la Nación (US\$)	Aporte Variable para el Fondo para el Desarrollo Económico de la Nación (US\$)	Aporte Anual Fijo para el Fondo para el Desarrollo Económico de la Nación (US\$)	Capacitación (US\$)	Cargos Anuales (US\$)	Tasa Anual Administrativa (US\$)	Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP) (US\$)	Batallón de Infantería de la Selva (US\$)	US\$ 0.35 por barril transportado, para las comunidades por cuya jurisdicción pasa el SETH	
Perenco Guatemala Limited	2-85	63-A2 No. 6270 \$ 252,925.00	NA	NA	63-A2 No. 6267 \$ 259,358.40	63-A2 No. 6263 \$ 49,159.74	NA	\$ 58,574.68	\$ 175,724.03	NA	\$ 795,741.85
					63-A2 No. 6268 \$ 14,163.80	63-A2 No. 6264 \$ 10,000.00					
Perenco Guatemala Limited	1-19	NA	NA	NA	63-A2 No. 6269 \$ 7,204.40	NA	NA	NA	NA	\$ 104,465.94	\$ 128,629.74
Perenco Guatemala Limited	Contrato de Transformación (Minirefinería)	NA	63-A2 No. 6271 \$ 1,011,840.83	63-A2 No. 6272 \$ 150,000.00	NA	NA	NA	NA	NA	NA	\$ 1,169,045.23
Island Oil Exploration Services, S.A.	1-15	NA	NA	NA	63-A2 No. 6462 \$ 40,515.68	NA	NA	NA	NA	NA	\$ 40,515.68
<b>TOTAL</b>		<b>\$ 252,925.00</b>	<b>\$ 1,011,840.83</b>	<b>\$ 150,000.00</b>	<b>\$ 280,726.60</b>	<b>\$ 89,675.42</b>	<b>\$ 10,000.00</b>	<b>\$ 58,574.68</b>	<b>\$ 175,724.03</b>	<b>\$ 104,465.94</b>	<b>\$ 2,133,932.50</b>

NA/ No aplica